



→ THÉÂTRE

RETOUR À REIMS

DIDIER ERIBON / LAURENT HATAT

JEUDI 12 MAI 19H30

VENDREDI 13 MAI 20H30

L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre

>DANS LE CADRE DE THÉÂTRE & POLITIQUE

scène nationale Cergy-Pontoise & Val d'Oise
L'apostrophe
théâtre des Arts • théâtre des Louvrais

UNE SCÈNE NATIONALE / UN SERVICE PUBLIC / DEUX THÉÂTRES D'AGGLOMÉRATION

D'APRÈS

DIDIER ERIBON

ADAPTATION, MISE EN SCÈNE

LAURENT HATAT

INTERPRÉTATION

SYLVIE DEBRUN

ANTOINE MATHIEU

COLLABORATION DRAMATURGIQUE

LAURENT CAILLON

CRÉATION LUMIÈRE

DOMINIQUE FORTIN

PRODUCTION ANIMA MOTRIX • SOUTIEN MAISON DES MÉTALLOS,
RÉGIONS NORD-PAS DE CALAIS, DRAC NORD-PAS DE CALAIS –
MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION

**Ce spectacle nécessite le concours de
7 intermittents du spectacle
- 3 artistes et 4 techniciens -**

DES MÉCANISMES DE LA DOMINATION SOCIALE

De l'essai sociologique...

Sociologue et philosophe, Didier Eribon signe en 2009 *Retour à Reims*, essai qui marque une rupture radicale avec les pratiques habituelles de la sociologie, puisque l'auteur s'y donne comme propre objet de son étude. Marqué par certains ouvrages d'Annie Ernaux tels que *La Place*, *Une Femme*, *La Honte* ou *Les Années* (reçu sur une mise en scène de Jeanne Champagne en janvier 2016), le sociologue mène dans ce texte une réflexion critique sur la violence induite par les classes sociales. Comme Annie Ernaux « transfuge de classe », Didier Eribon fait le récit du retour dans sa ville natale, au lendemain des obsèques de son père, alors que le fossé creusé à l'adolescence avec sa famille s'est élargi au fil des années. Autobiographique et théorique, ce texte retrace deux parcours d'affranchissement indubitablement liés, celui qui rompt avec la classe populaire de son origine d'une part, celui qui lui permet de vivre son homosexualité d'autre part. Contre les déterminismes social et sexuel, c'est la rupture totale avec son milieu d'origine – milieu ouvrier et communiste – qu'aura choisi Didier Eribon, exil de la honte que *Retour à Reims* tente d'analyser. Ce retour en forme de réconciliation avec une part de lui-même jusqu'alors refusée et reniée, permet au sociologue de transformer l'intime en politique, illustrant par son propre vécu les thèses du sociologue Pierre Bourdieu.

... au plateau de théâtre

Point de départ surprenant, l'essai, par son acuité, sa pertinence et l'émotion recelée, a pourtant immédiatement séduit le metteur en scène Laurent Hatat, qui se « réapproprie » le texte de Didier Eribon pour en faire un spectacle de théâtre, succès du festival off d'Avignon en 2014. Dans un huis-clos qui met face à face la mère et le fils revenu, les mots, les regards et les silences tentent de combler l'incompréhension et les blessures fossilisées de ces années d'absence. Autour d'un carton de photographies, s'invitent le passé et les raisons de l'exil. La tendresse est bridée, la colère froide, et les apartés révèlent l'incommunicabilité entre ces deux êtres noyés dans la solitude. Sur un plateau épuré, peuplé d'une poignée d'objets, le rapport des spectateurs aux acteurs et à la violence du texte est immédiat.

Questionner le terreau de notre actualité sociale et politique

« *Retour à Reims* est une conversation entre un fils et une mère après la mort du père. C'est le récit d'un départ, d'une délivrance et de la honte qui l'accompagne. C'est la mise en lumière d'un déni et de ses ressorts. Il y aurait du tragique si la solution n'était pas politique » écrit le metteur en scène. Car dans ce texte, « en creux, apparaît une société française fort peu encline à nommer ses démons : la reproduction des élites et la relégation des classes populaires et de leurs réalités loin de la focale médiatique et politique ». En contact direct avec notre actualité, *Retour à Reims* soulève les questions de la reproduction sociale, de l'exclusion scolaire, du vote Front National... Car comment accepter que le FN fédère les peurs des

classes populaires aujourd'hui, là où le Parti Communiste fédérait hier les luttes de la classe ouvrière ?

Parce que ce texte « aide à comprendre des choses », parce qu'il fait se rejoindre l'intime, le social et le politique, la réflexion et l'émotion, parce qu'il interroge les multiples formes de la domination, Laurent Hatat s'en est emparé, le portant au plateau afin de nourrir la réflexion critique de chacun d'entre nous.

Milena Forest

EN TOURNÉE

15 mai 2016

Salle Prestiges / Cuffies
Festival V.O en Soissonnais

17 mai 2016

Théâtre La Mouche / Saint Génis Laval

24, 25 et 26 mai 2016

CDN des Pays de la Loire / Angers

23 juillet 2016

Festival des Jeux du Théâtre / Sarlat en Périgord



Ouvrage en vente
à la librairie du théâtre

• *Retour à Reims* de Didier Eribon
éditions Flammarion

en partenariat avec

Lettre & Merveilles
Librairie à Pontoise

N'HÉSITEZ PAS À DÉCOUVRIR !

THÉÂTRE

LA NUIT DU THÉÂTRE

JEUDI 26 MAI 19H

RICHARD III - LOYAULTÉ ME LIE

WILLIAM SHAKESPEARE - JEAN LAMBERT-WILD

L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise



LES ÉPOUX

DAVID LESCOT - ANNE-LAURE LIÉGEOIS

L'-Théâtre Arts / Cergy-centre

Une soirée pour découvrir deux œuvres autour des figures du pouvoir... Un texte phare du répertoire théâtral fait écho au texte d'un auteur contemporain : le *Richard III* de Shakespeare répond aux *Époux* de David Lescot. Fables terribles, les récits des tyrannies de Richard III et du couple Ceausescu se muent en farces clownesques dans lesquelles le grotesque dévoile les désastres engendrés par le goût du pouvoir. Ceausescu était-il un monstre shakespearien, à moins que Richard III n'ait régné sur la Roumanie ? À partager, ce morceau de nuit nous entraîne dans l'insomnie collective !

>découvrez également *Richard III* - mardi 24 mai à 20h30 à L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise
Les époux - mercredi 25 mai à 20h30 à L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre

PRÉSENTATION DE SAISON
2016 / 2017

VENDREDI 10 JUIN - 19H30
L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise

Spectateurs curieux, découvrez la saison 2016-2017
entrée libre sur réservation au 01 34 20 14 14

DEUX THÉÂTRES

> L'apostrophe - Théâtre des Louvrais
place de la Paix / Pontoise
> L'apostrophe - Théâtre des Arts
place des Arts / Cergy-Centre

BILLETTERIE

01 34 20 14 14 • www.lapostrophe.net

UNE ADRESSE POSTALE

L'apostrophe scène nationale
de Cergy-Pontoise et du Val d'Oise
BP 60307 - 95027 Cergy-Pontoise cedex
tél. 01 34 20 14 25 - fax 01 34 20 14 20



web



paris
île-de-france

